



Südtiroler
Gemeindenverband
Genossenschaft
Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 10
39100 Bozen

Consorzio dei Comuni
della Provincia di Bolzano
Società Cooperativa
Via Canonico Michael Gamper 10
39100 Bolzano

An die
Gemeindeverwaltungen und
Bezirksgemeinschaften der
Autonomen Provinz Bozen

Alle
Amministrazioni comunali e
Comunità Comprensoriali della
Provincia Autonoma di Bolzano

Prot.Nr./n.prot.: 699

Sachbearbeiter: Dr. Gerold Kieser

L'incaricato: Tel. 0471/304665 Fax 0471/304625

Bozen-Bolzano, 29.01.2019

Mitteilung Nr. 19/2019

Comunicazione n. 19/2019

Transparenzpflichten für Vereine, Stiftungen und Onlus-Körperschaften - Rundschreiben des Arbeitsministeriums vom 11.1.2019, Nr. 2

Mit obgenanntem Rundschreiben hat das
Arbeitsministerium die Veröffentlichungspflicht
von Beiträgen und anderen wirtschaftlichen
Vorteilen innerhalb 28.02.2019 bestätigt (vgl.
unsere Mitteilung Nr. 30 vom 2.3.2018).

Im Rundschreiben werden folgende Präzisierungen
angeführt:

1) Art der Beitragsempfänger:

- a) Vereine, Stiftungen und ONLUS-Körperschaften
- b) Betriebe (z.B. Sozialgenossenschaften).

2) Art der öffentlichen Beiträge:

Beiträge, Zuschüsse und andere wirtschaftliche
Vorteile jeglicher Natur (z.B. auch die
Zurverfügungstellung von Immobilien)

Obblighi di trasparenza per associazioni, fondazioni e onlus ? circolare del Ministero del Lavoro del 11.01.2019, n. 2

Con la circolare di cui in oggetto il Ministero del
Lavoro ha confermato l'obbligo di pubblicità
relativa a contributi e altri vantaggi economici entro
la data del 28.02.2019 (vedi la ns. comunicazione
del 2.3.2018, n. 30).

Con la circolare viene precisato quanto segue:

1) Tipo di percipiente di contributi:

- a) Associazioni, fondazioni e ONLUS
- b) Imprese (p.e. cooperative sociali).

2) Natura dei vantaggi economici pubblici:

Contributi, sovvenzioni, vantaggi economici di
qualunque genere (p.e. messa a disposizione di
immobili)

3) Verpflichtungen der Empfänger:

1. Vereine, Stiftungen und ONLUS-Körperschaften: Veröffentlichung auf der eigenen Webseite oder, falls nicht vorhanden, auf der eigenen Facebook-Seite; falls beides nicht vorhanden ist, auf der Webseite des jeweiligen Verbandes, dem die Beitragsempfänger angeschlossen sind.
2. Die Betriebe erfüllen ihre Verpflichtung durch Veröffentlichung der Informationen im jeweiligen Bilanzbericht.

4) Inhalt und Art der Veröffentlichung:

Im Jahre 2018 von Seiten öffentlicher Verwaltungen gewährte Beiträge und finanzielle Zuwendungen, falls insgesamt der Betrag von 10.000 € oder mehr im Jahre 2018 kassiert wurde. Folgende Daten sind zu veröffentlichen:

1. Bezeichnung und Steuernummer des Empfängers
2. Name des Beitragsgebers
3. Jeweils kassierter Betrag
4. Datum des Inkassos
5. Begründung

5) Kontrollen:

Laut Rundschreiben des Arbeitsministeriums sind die auszahlenden Körperschaften verpflichtet, die Veröffentlichung der Beiträge zu überprüfen, wobei die Sanktion zur Rückgabe der ausgezahlten Beiträge lediglich für die Betriebe besteht. Aus rein praktischen Gründen wird empfohlen, die Veröffentlichung zu überprüfen, falls von der Körperschaft Beiträge von 10.000 Euro/Jahr oder mehr an Betriebe ausbezahlt wurden.

Mit freundlichen Grüßen

Der Geschäftsführer
Il Direttore

Dr. Benedikt Galler

Anlagen

3) Obblighi dei soggetti percettori:

1. Associazioni, fondazioni e ONLUS: pubblicazione sui propri siti internet o in mancanza sulla propria pagina facebook; ove non si disponga di alcun portale proprio, la pubblicazione potrà avvenire sul sito internet della propria rete associativa.
2. Le imprese adempiono all'obbligo di pubblicazione in sede di nota integrativa al proprio bilancio di esercizio.

4) Oggetto e contenuto della pubblicazione:

Contributi e vantaggi economici concessi da parte di amministrazioni pubbliche nell'anno 2018, qualora l'importo totale incassato nell'anno 2018 sia pari o superiore a 10.000 €.

Dovranno essere pubblicati i seguenti dati:

1. Denominazione e codice fiscale del soggetto ricevente
2. Denominazione del soggetto erogante
3. Somma incassata
4. Data di incasso
5. Causale

5) Controlli:

In base alla circolare del Ministero del Lavoro gli enti erogatori hanno l'obbligo di verificare l'avvenuta pubblicazione. Si precisa che la sanzione restitutiva è applicabile esclusivamente alle imprese. Per motivi pratici si consiglia di verificare l'avvenuta pubblicazione, qualora l'ente abbia erogato un importo annuo pari o superiore a 10.000 euro ad imprese.

Distinti saluti

Der Präsident
Il Presidente

Andreas Schatzer

Allegati

- Rundschreiben des Arbeitsministeriums vom 11.01.2019, Nr. 2

- circolare del Ministero del Lavoro del 11.01.2019, n. 2